

Jueves 9 de setiembre de 1993
Año 2 - Nº 80

no

Suplemento Joven de *Página/12*

Accept y el Sunsplash llegan a Buenos Aires

El disco homenaje a Bob Dylan

Lo nuevo de Arrested Development y Fishbone

Sylvian-Fripp, un lujo

• EL COSTO DE LA IMPORTACION INDISCRIMINADA DE COMPACTS •

INVASION PIRATA



CAPITAN SUBTERROCKIO

CARUCHA FELIZ

Fabi Angeloni, conocida en el kilómetro cero como Roxy Lady, dio buenas referencias de Rose, una banda que ahora en escena es sometida a un sensible tribunal rockero. Otra señorita de buena voluntad acerca la data de rigor: dos guitarras, bajo y batería, y cantante. Caen los primeros temas y suben los primeros aplausos. Hasta ahí todo rocanrol de comprensible temperatura, pero comienza a fluorescer el punto que va a desnivelar. El tipo se llama Carucha Podestá. Tiene rulos, escena y una garganta muy afortunada. Canta groso mientras se ríe. Es un excéntrico millonario gastando fortunas en el shopping de las ovaciones. Sólido y fluido atravesando su largo horizonte de tonos que van desde el blusero grave casi gárgara hasta el filoso agudo onda AC/DC. Im-pe-ca-ble.

Además tiene póker de ases. Por un lado Laucha Guardiola que pone la primera viola en una permanente y rica exhibición. Tira solos que se los hace sentir hasta al propio instrumento. En riffs, yeites y acordes, el otro guitarrero, desde hoy conocido por todos como Flash Volpe, también de gran performance. El encargado de las cuatro cuerdas gordas es el Muerto Perego, con apodo inexplicable, porque no sólo está vivo y coleando, sino que transmite una seguridad y una polenta sin pausas. Cerrando la equilibrada formación está el baterista Alejandro Olmedo, que sostiene el brioso marchar de este rock tan barrial y poderoso.

Promediando el set, Carucha pone a prueba su capacidad de showman, mezclándose entre el público para bailar con sorprendidas féminas, de las que obtiene unánime reconocimiento besuqueiro.

Otro grupo (como Entre las piernas) que da la sensación de estar haciéndole desprejuiciadamente el amor al rocanrol, esta vez con el desenfado y la sobresaliente voz de Carucha, se despide cantando un futuro hit de hinchada que dice: "Che, diablo, antes de llevarme con vos, dejame tocar un último rocanrol". Y se van para el camarín a brindar con champagne que supieron conseguir, en esta que, sin dudas, fue su noche.

ENTREVISTA EXCLUSIVA al líder de ACCEPT

DEJA QUE HAYA ROCK

Mediados de los 80, la corriente más tradicional del heavy metal sobrevivía con dignidad, jaqueada por el avance del thrash y bastardeada por el glamour californiano. Aliado al país de los clásicos, como Judas Priest o AC/CD, Accept asomó como una de las expresiones metálicas más febriles que hayan surgido de Alemania. Capitaneado por Udo –prototípico de la mitología wagneriana–, un gordo que taladraba oídos inocentes con su voz áspera e hiriente, el cuarteto germano se ganó un lugar de respeto entre los grandes, alternando productos gastados y previsibles con joyas del tenor de **Balls to the Wall.** En 1986, luego de la edición de **Russian Roulette**, Udo se fue de Accept y ya nada fue igual, ni para el cantante ni para la banda. Tanto se sintió el vacío que recientemente decidieron juntarse nuevamente y este año plasmaron su regreso en **Objection Overruled**, un álbum sin muchas sorpresas, aunque poderoso e irreverente como exigen sus fieles. El próximo viernes 17 habrá oportunidad de testear el momento actual del grupo, cuando se presenta en Stadium con Logos como invitado.

"Será un show especial –adelanta Udo en comunicación telefónica con el **No**– porque es la primera vez que estaremos en la Argentina, en otras partes (y aclara entonces que giraron por dieciséis países europeos en los últimos meses), tocamos preferentemente material de **Objection Overruled** pero en Buenos Aires tocaremos temas de todos nuestros discos." No lo asusta pelearla de nuevo, mientras la hegemonía heavy pasa por otro lado, desde el thrash edulcorado de Metallica hasta el hard-rock de Guns N' Roses. Sin nombrar a esas bandas, Udo señala estar convencido de que "a la gente todavía le gusta el heavy metal melódico, o mejor dicho el heavy metal agresivo con melodía. Accept tiene un buen lugar en estos tiempos".

En el pasado se le objetó a Accept la influencia demasiado notoria de bandas como Judas Priest y AC/DC. Ese sonido era, de todos modos, un signo de la época. Udo se ríe de esas críticas: "Bueno, es lindo que nos comparen con ellos, ya que somos fans de esos grupos, y por ahí tenemos elementos en común con Judas, AC/DC y Maiden. Todos crecimos en la misma época, pero también debo decir que tenemos nuestro propio sonido", aclara. Al respecto señala que el último álbum no varía esencialmente en relación con los anteriores: "Es al estilo Accept, como los anteriores. La única diferencia está en que esta vez lo grabamos en vivo en estudio, lo que significó un largo período de preproducción y ensayos".

Si algo caracteriza a **Objection Overruled** es la dureza de las letras, algo que ya había sido notorio en **Russian Roulette**, el último trabajo antes de que Udo se marchara del grupo, en 1986. El tema "Protectors of terror" (del cual realizaron un clip incendiario) es un misil contra los poderes arbitrarios de la Iglesia. Es más que claro Udo cuando canta "mil años de oraciones/de fe, de moral/mil años de matanzas/de terror en nombre de la cruz/". Al referirse a esto, el cantante busca "mostrar y dejar en claro lo que pensamos respecto de la Iglesia y de lo que les impone a sus creyentes. Pero en general nuestros temas son más agresivos que antes. Ya estamos cansados de hacer canciones acerca de "sexo, drogas y rock and roll". Preferimos escribir acerca de lo que pasa hoy, por ejemplo hicimos un tema en memoria de un amigo que murió por sobredosis. Estamos escribiendo con un poco más de significado, no queremos ser una banda que toque fuerte y rápido y nada más". En Alemania, el neonazismo se nutre de algunas bandas de rock para divulgar su mensaje. Por supuesto, hay muchísimos otros grupos que están en la vereda de enfrente. Accept es uno de ellos. Se le pregunta por el rebrote del nazismo y Udo responde inmediatamente: "Odio todo eso. Creo que es un grave problema social. Muchos chicos, sobre todo en Alemania del Este, están desocupados y no saben lo que realmente significa el nazismo. Les gusta esa historia de signos y símbolos. Nosotros no queremos saber nada con el fanatismo religioso, ni político, ni con sus ideólogos", remarca, como para que no queden dudas. Dice haberse ido de Accept hace siete años "porque los demás integrantes de la banda querían cambiarle la onda, hacerla más comercial, yo quería mantener la dureza. Por eso ahora que volvimos lo hicimos con el álbum muy fuerte, y así vamos a seguir, si no Accept no tiene sentido". No obstante, es lo suficientemente amplio como para bancarse distintas propuestas heavies surgidas de su país: "Scorpions es la banda más grande de Alemania y son realmente buenos. Halloween también me gusta y los Die Toten Hosen son divertidos y me gusta su música, claro que ellos son más punkies", dice, aunque sabe que Accept es un capítulo aparte. "Eso no se discute", concluye, y promete una confirmación de sus palabras dentro de una semana, en Stadium.

Fernando D'Addario



El primero a la derecha es Udo, la voz podrida de un Accept que promete hacer ruido en Stadium.

Rap hippie? ¿Neorreligión afroamericana? ¿Música de la naturaleza? El caso de Arrested Development no deja de tener aristas extrañas, aun cuando se comprende el porqué de su exitosa inserción en el mercado. Lo de A.D., sin dejar de abrevar en la fuente del rap, hip hop y estilos emparentados, logra seducir a aquellos que generalmente no pueden digerir tales sonidos. Con **3 Years, 5 Months and 2 Days in the Life of...**, el sexteto logró un quiebre que le otorgó atención incondicional y llenó sus brazos de premios. Y si bien las estatuillas nunca son una vara confiable –y si no véase el caso de Billy Ray Cyrus con su insostenible "Achy breaky heart"–, en este caso vinieron a certificar el valor de una propuesta original.

Lo que resulta inédito en Arrested Development, aunque parezca extraño, es la verbalización de un discurso netamente hippie, inserto en una vertiente musical que hasta el momento había transitado otras vías. Las letras de **3 Years**... –título que alude al tiempo transcurrido entre la formación del grupo y la firma de un contrato con Chrysalisis– proponen el regreso a las bondades de la Madre Tierra, el espíritu de revolución contra las calamidades del mundo actual y el respeto a la condición femenina. Eso, para un rap habitualmente machista y homofóbico, marca una diferencia que el público reconoció de inmediato. Y aunque una parte de ese auditorio lo interprete como una "nueva ola" naturista, el mensaje quedará de alguna manera instalado. El vehículo son canciones irresistibles como "Tennessee" –el mayor hit–, "Fishin' 4 Religion", "Give a Man a Fish" o "Mr. Wendal", una de las pocas alusiones a un tema tan específicamente ciudadano como los **homeless.** Con ese único backround, los A. D. concretaron rápidamente su segundo CD, perteneciente a la serie **Unplugged** de la cadena MTV. Allí, bajo la consigna "Power to vinyl" (que se condice con la postura de realizar las grabaciones en forma analógica y no digital), la banda desgrana nuevas versiones que llegan a un "Mr. Wendal" totalmente despojado, que busca escapar a la pegada de hit.

En el esquema siempre cambiante del grupo, sólo seis nombres mantienen la titularidad. Junto a Thomas Todd (a) Speech, se alinean Headliner (DJ cuyos 24 años lo sitúan como el más veterano), Aerle Taree (voces y diseño de ropas), Montsho Eshe (bailarina), Rasa Don (voces y percusión) y el líder espiritual Baba Oje, un anciano africano que viene a representar el campo ideológico. El auténtico núcleo, sin embargo, pasa por Speech: productor de ambos discos, el rasta de piel clara organiza la dirección musical, convoca a los músicos necesarios para sostener el esquema básico y oficia de portavoz. El es quien dice que "demasiados jóvenes negros han tomado una actitud mental destructiva, basada en el materialismo, la baja estima personal y la falta de respeto a sus mayores". Sus párrafos pueden sonar idealistas, sobre todo en un medio que parece movilizarse cada vez más por las reglas de mercado. Pero los resultados demuestran que no le falta inteligencia: con una música atractiva y un ideario atípico, Arrested Development metió su cuña en el centro de aquello que casi no tiene representación en su obra. La paradoja, en este caso, resulta beneficiosa.



ARRESTED DEVELOPMENT

EL RAP DESPUES DEL RAP

LO NUEVO DE F•I•S•H•B•O•N•E



Dale un cerebro al mono y jurará que es el centro del universo. Aquello que para Fishbone cumplió el doble papel de clara toma de posición y título de su nuevo disco puede ser parafraseado para una mejor comprensión del asunto: **dale una oreja a Fishbone y te resquebrajará el cerebro.** Angelo Moore, Christopher Dowd, Walter A. Kibby II, John Norwood Fisher, Kendall Rey Jones, D. Fisch y John Bigham son siete negros que podrían haberse ganado el pan como una de tantas bandas de rap o inclinarse al funk de raíces duras como Living Colour. En rigor, los **Espina de pez** tienen más de un punto de contacto con la gente de Vernon Reid, pero sus ansias de experimentación los llevan a un terreno mucho más "enfermo", donde la música se desquicia sin perder sentido. Dicho sea de una vez, Fishbone transita los caminos del planeta Zappa. Y los resultados provocan el irresistible impulso de sacar el pasaporte.

Nada de esto, en realidad, constituye una sopresa: ya **The reality of my sorround-ings**, disco anterior de la banda, los situaba en un lugar temible. Pero **Give a Monkey a Brain and he'll Swear he's the Center of the Universe** presenta una versión más pulida –si cabe el término–, que golpea con la contundencia de un mazazo. Todas las definiciones, de cualquier manera, tienen una significación relativa: no es que Fishbone haga un culto de las guitarras ultrapodridas, la batería trash o el grito soez. Los siete Zappas utilizan cada elemento como aporte a un concepto más amplio de música que inevitablemente provocará una reacción identificatoria en el oyente. En este nuevo opus, la música no es un mero hecho artístico, sino un viaje para engancharse, un vehículo que pretende una especial atención por parte del oyente. Vaya como ejemplo "Drunk skitzo", el tema más **marciano** del disco: sobre una base demoledora, la voz va dibujando una melodía imposible, frenética, que repite: "Mi papá es un borracho/Mi mamá es una esquizo". Con ese esquema arrasador irá desfilando una familia poco digna, hasta que un extraño corte vuelca el clima a una zapada de espíritu relajado, en el que la letra explica: "Pero mi abuelo es cool/mi abuelo es libre". Después, todo será una debacle de deformidad sonora, matizada por el grito de los simios. Eso, ese vehículo que une la música al concepto, es la esencia de Fishbone.

SIETE ZAPPAS

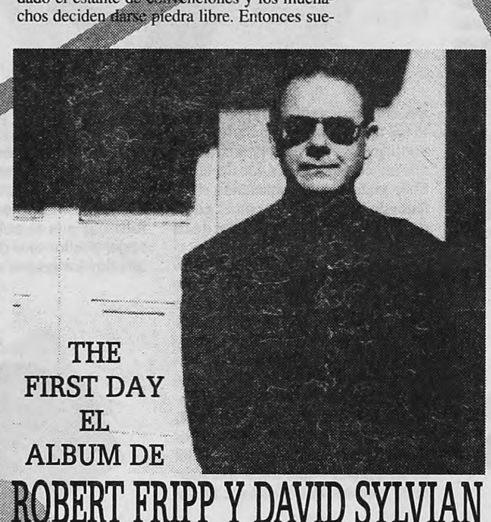
Sin embargo, ellos son los primeros en saber que el terreno debe ser preparado. Por eso, **Give a Monkey...** empieza con "Swim", donde las guitarras llevan la esencia de una canción con ritmo lento y marcado, un comienzo que garantiza el foco inicial de atención. Sólo las voces marcan la pauta de caos que después se extenderá a los instrumentos. Ya en "Servitude", el floreo de las guitarras dando el punteo justo se constituye en otro eje, que nunca será el único. Porque el esquema más cancionero tiene cabida en "Black Flowers", típico-himno-luego-detestado-por-sus-propios-autores. Inmediatamente después, se da por liquidado el estante de convenciones y los muchachos deciden darse piedra libre. Entonces suena "Unyielding conditioning", algo que empieza como clásico **ska two-tone**, parece convertirse en un reggae y termina desembocando en el inmediato antecesor del género de Marley: el **toast**, en una reactualización sorprendente que introduce un nuevo color con los caños.

Es entonces cuando el disco parece encender un cartel que advierte a la población que se encuentra ante siete músicos negros. "Properties of propaganda (fuk this shit on up)" es una lección de funk difícil de olvidar, sostenida en un entretejido de guitarras rítmicas y distorsiones procesadas por el wah-wah y un arreglo de brasses escapado del túnel del tiempo marca **James Brown**. La letra, por otra parte, esconde una nueva sutileza a la Fishbone: mientras el término "shit" es pronunciado de manera sensiblemente diferente a la habitual, lo que suena como "fuck" aparece escrito como **fuk, phucque o phuck.** Eso evitó el conocido sticker de **Explicit Lyrics**, aun cuando "They All Have Abandoned their Hopes" asegure que "La mierda yuppie nubla la ciudad". Aquellos que se autodefinen como **soldados Fishbone**, entonces, buscan un medio depenetración que no signifique los dolores de cabeza y hasta persecuciones sufridas por los rappers **de choque.**

Y caben dos nuevas demostraciones de funk en "Lemon Meringue" y "Nutt Megalomaniac" –con un bajo ciertamente difícil de tocar– o la improbable fusión funky/trash de "The Warmth of your Breath", donde el espíritu Zappa está más presente que nunca. Sus siete discípulos saben que aquello que supieron vomitar no entra en la categoría de lo que seduce a la primera audición, pero tampoco es ése el objetivo. El centro del universo, según innumerables pruebas, suele ser un lugar bastante aburrido. Fishbone es el escape.

Eduardo Fabregat

HEAVY MENTAL



THE FIRST DAY EL ALBUM DE ROBERT FRIPP Y DAVID SYLVIAN

Para referirse a "Thrak", el tema a partir del que en este año comenzó a gestarse una nueva reunión de King Crimson, Robert Fripp aseguró que la composición de ese primer material, que sentó bases de lo que vendrá –por caso una temática "mucho más rockera"–, se convirtió además en "una señal de que esta música únicamente podía ser tocada por esta banda".

Pues bien: en ese mismo contexto, el de su viaje a Buenos Aires en mayo, el líder manifestó su inquietud por la inminente salida –el mes pasado para el Primer Mundo– del último álbum grabado junto a David Sylvian, ex cantante del grupo Japan, por considerar que ése era su trabajo discográfico de mayor envergadura desde la separación del King Crimson que completaban Bill Bruford, Adrián Belew y Tony Levin, con el que registró los discos **Discipline** ('81), **Beat** ('82) y **Three of a Perfect Pair** ('84). De esa forma, Fripp enfatizaba una sensación (por la edición de un material compuesto a dúo, como antes había sucedido con Brian Eno o con Andy Summers) que centralizaba gran parte de su atención para esta temporada, aun por sobre el ya confirmado retorno del mítico grupo con que se dio a conocer por primera vez en 1969. Se refería, específicamente, a **The First Day**, el flamante álbum al que definió como "el primer trabajo importante desde la disolución del Crimson de los ochenta" y que hoy, por esas cosas de la importación, engalana las vidrieras de las disquerías porteñas. En el medio, en esos nueve años exactos, toda su energía se volcó al desarrollo del programa de Guitarristas Artesanales que aquí se expuso en una versión reducida, el Robert Fripp String Quintet.

La conexión con Sylvian, figura de culto entre los paladares exquisitos pasó, según Fripp, "por la música, como siempre". Y así como un solo tema fue capaz de concentrar los impulsos de individualidades importantísimas como las que ahora convierten a Crimson en un quinteto (Jerry Marotta reemplaza a Bruford y Trey Gunn, quizá su discípulo más evolucionado de la Liga, se suma en stick) y de revelarse como "una señal", los siete capítulos de su virtual reaparición en el mercado también constituyen una cabal demostración de **hasta qué punto** se puede experimentar con parámetros musicales relativamente formales, como el pop o el dance, por citar sólo dos de los elementos que toman parte de este trabajo a dúo. En ese sentido, también es posible utilizar aquí el mismo concepto que signó la reaparición de Crimson en la escena actual. La música que brota de **The First Day** únicamente podía ser producto de esta fusión.

La apertura es apenas una pista. La voz grave de Sylvian se despega de una base rítmica que podría asumirse como eje de una melodía pop si no fuera porque la guitarra –esa guitarra– se empeñara en repetir con cierta obsesión una escala afectada por los sonidos que a esta altura son el sello matriz de las composiciones de Fripp. El tema se llama "God's Monkey" y está repleto de imágenes dark: "Un empujón/ y vos caes/ nacido en la oscuridad/ construido en la vergüenza.../No hay canciones/ para cantar/ en lo que creo/ no puedo respirar el aire/ es muy delgado/está lejos del cielo/ y las estrellas/ encontrá la escalera/ subí la escalera/ hasta el mono de Dios". Todas las letras pertenecen a Sylvian, que en la segunda canción, "Jean the Birdman", se pregunta "¿Quién es el cazador?/ ¿quién es la víctima?/ Dios ama a América" mientras una base de pop estrictamente formal se combina con cortes a destiempo que provienen de la estructura tejida por Jerry Marotta en batería y Trey Gunn –sí, los mismos que intervendrán en el regreso de Crimson– en stick. Antes de cerrar la obrita, Fripp se despacha con un solo despojado de todo que roba un efímero primer plano. Pero es contundente. "Firepower" es la primera conexión directa con el pasado inmediato. Seis cuerdas chirriantes abren fuego al tiempo que la voz de Sylvian, procesada, trabaja en combinación con un hermosísimo solo de frippertronics al mejor estilo King Crimson. El cambio es brusco, porque "Brightness Falls" aparece en medio de una base casi dance programada por David Botrill, el coproductor del álbum junto con Sylvian. Las cuerdas vocales del cantante muestran abundantes matices mientras se funden en una guitarra que vuelve a referenciarse en la historia de Crimson. Luego, "20th Century Dreaming", la composición más extensa: 17 minutos de sonidos envolventes para generar ese clima "heavy mental" con que Fripp definió en la década pasada a la música de su grupo. Otra vez la ruptura. "Darshan" es definitivamente bailable, con superpoblación de sintetizadores y voces procesadas. La guitarra, por supuesto, juega con sus propios códigos de escalas obsesivas y chirriantes, como para dificultar su ingreso a las discotecas (no sea cosa que alguien se equivoque). Para el final no hay palabras. Sylvian da un paso al costado y su compañero acentúa el concepto experimental de sus investigaciones sonoras en la guitarra. Notas suspendidas en el aire y posiciones de aspiración e inspiración sobre el instrumento –que se condicen con las pautas básicas de su trabajo junto a los guitarristas artesanales– redondean esta reaparición con la que Fripp, al cabo de poco más de 60 minutos, vuelve a exponerse en el gran mercado con un producto que es, de alguna manera, "comercial". Claro que tratándose de Fripp, lo de comercial es muy, muy relativo.

Javier Andrade



1821 ■ CHILE ■ EN EL EXILIO, DOMINGO FAUSTINO SARMIENTO VIVE UN BREVE PERO INTENSO ROMANCE CON UNA DE SUS ALUMNAS, JESÚS DEL CANTO ■ DE ESA UNIÓN NACE FAUSTINA SARMIENTO



1907 ■ AUSTRIA ■ A LOS 18 AÑOS ADOLF HITLER LLEGA A VIENA EN SU PENÚLTIMO INTENTO POR SER ALGUIEN EN LA VIDA



DURANTE VARIAS NOCHES SUFRE UNA HORRENDA Y RECURRENTE PESADILLA ■ EL JOVEN, PERSUADIDO DEL PODER CATÁRTICO DE LA PINTURA, LLEVA A LA TELA LAS IMÁGENES DE MUERTE Y DESOLACIÓN QUE PUEBLAN SUS SUEÑOS ■ ORGULLOSO DE SU OBRA, LA EXHIBE DURANTE EL EXÁMEN DE INGRESO A LA ACADEMIA DE BELLAS ARTES



LLENO DE FURIA, HITLER QUEMA TODOS SUS CUADROS Y RENUNCIA A LAS ARTES PLÁSTICAS ■ AÑOS MÁS TARDE DESCUBRE EL PODER CATÁRTICO DE LA POLÍTICA

1947 ■ BS.AS. ■ CON EL AUSPICIO DE LA ACADEMIA DEL LUNFARDO, SE REALIZA EL PRIMER TORNEO NACIONAL DEL PIROPO ■ RESULTA GANADOR EL SR. INDALECIO CAÑADA, COMPETIDOR EN LA CATEGORÍA "PIERNAS BONITAS"



1993 ■ BS.AS. ■ ALFIO BASILE INTENTA EXPLICAR EL RESULTADO DEL PARTIDO COLOMBIA-ARGENTINA



PIRATAS Y



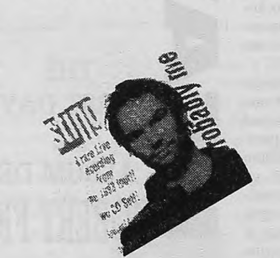
En estos días ya no forman parte del stock de los locales muy específicos sino que engalanan todo tipo de vitrinas. En su mayoría provienen de Italia y contemplan ediciones lujosísimas con un sonido que va de modesto a espectacular. La lista de estrellas implicadas es infinita y sus valores razonables, mientras aquí, en Buenos Aires, también se cuecen habas.

En un comienzo fueron casi artesanales, con tapas armadas con una simple fotocopia pegada a un sobre blanco, e imposibles de conseguir. Se los podía ver en exhibición en las vidrieras de algunas pequeñas disquerías que los ponían ahí para parecer importantes, o en la casa de algún coleccionista, empeñado en acopiar hasta el último suspiro de sus ídolos. Pero para el común de los mortales, tener un disco pirata siempre significó algo así como un exceso, un sueño imposible de realizar... al menos hasta la llegada del CD. Con la tecnología como estandarte para terminar con ciertos privilegios y exclusividades, aquellos "bootlegs" que circulaban a través de algunos escasos vinilos y en deterioradas grabaciones caseras, hoy están expuestos en las bateas de cualquier disquería de barrio al lado de los discos oficiales del artista más popular. Desde U2, Queen o Sting, hasta Frank Black, Tom Waits o P. J. Harvey, todos tienen sus fans ansiosos y su correspondiente compacto en vivo disponible.

Según cuenta la leyenda, el primer disco pirata fue responsabilidad de un manager llamado Shep Gordon, al que le iba mal con un pequeño grupo de Los Angeles. Por eso, instalado en Detroit, Gordon cruzó la frontera con Canadá para prensar mil copias de un concierto en vivo de los Rolling Stones, con una tapa blanca adornada sólo por un sello que decía: "Liver than you'll ever be" ("Más vivos de lo que vos nunca estarás"). Y fue así como Shep pudo seguir financiando el intento de llegar al éxito con el grupo que representaba, liderado por un tal Alice Cooper.



Más allá de las anécdotas, lo cierto es que los discos piratas son parte de la mitología del rock, la música exacta para esa combinación ideal entre fanatismo y negocio. Fue durante la década del setenta —bajo la coartada que daban la ausencia de los Beatles y la ansiedad de sus fans por grabaciones inéditas, sin olvidar los repetidos y festejados conciertos de los Rolling Stones, cada uno merecedor de ser editado— que creció una suerte de industria del "bootleg". De las tapas fotocopiadas pasaron a la impresión en colores, y hasta llegaron a prensar sus ediciones en vinilo azul, blanco o rojo; cuanto más original, mejor. Y si en los ochenta los más raros y lujosos llegaban de Japón (se sabe que a la tecnología se la mira mejor con los ojos rasgados), donde aún hoy los grupos suelen editar raros compacts de colección —como, por ejemplo, *Eldorado* de Neil Young, una breve y formidable grabación como trío que tiene dos temas inéditos—, la década CD de los noventa muestra una supremacía pirata por parte de Italia. Allí, gracias a una vieja ley que data de 1941 (cuando el gobierno de Mussolini estaba en guerra con los EE.UU.), es posible editar cualquier grabación sin necesidad de tener la autorización de los interesados y de sus respectivas compañías grabadoras; el único requisito es la obligación de depositar en una cuenta bancaria un porcentaje estimado de las regalías. El fracasado sueño conquistador del "Duce" encontró el éxito unos cincuenta años después y, bajo la forma de compact, la industria italiana recorre triunfal y prepotente las disquerías del mundo, incluidas las de Buenos Aires.



La primera sorpresa al acercarse al mundo de las ediciones piratas es la vastedad. Por un precio que oscila entre los 25 y 35 pesos es posible conseguir lo que uno quiera. Hay innumerables discos en vivo de los Rolling Stones, decenas de U2 –la vedette del momento—, Steve Ray Vaughan, Faith No More, Queen,



FUE

• Los Fabulosos Cadillacs volvieron de USA con una sonrisa en el rostro y otro disco bajo el brazo. Concluidas las tareas de grabación, el combo se presentó en una discoteca de Washington y en un festival latino frente a la Casa Blanca, para después aparecer en otro festival –llamado **Rock en tu idioma**– en Chicago. Finalmente, pusieron al rojo las butacas del Palace de Los Angeles, hicieron un show sorpresivo en el Megastore Virgin de la misma ciudad, y aterrizaron en Buenos Aires para volver a delirar al público de Prix D'Ami el viernes pasado. Se sabe: si no hay galope, se para el corazón.

• MTV te da sorpresas, sorpresas te da MTV. Peter Gabriel y REM, que en los papeles previos figuraban como grandes favoritos para la entrega de premios 1993, quedaron relegados ante una suerte de **pearljammanía**. La banda vocalizada por Eddie Vedder se llevó el premio al mejor video del año ("Jeremy"), video de grupo, dirección y categoría hard rock/metal. En otras áreas, KD Lang consolidó su ascenso como voz femenina y Lenny Kravitz se adjudicó el rubro masculino con "Are you gonna go my way", mientras que Arrested Development, Nirvana, En Vogue y Stone Temple Pilots pasaron por el estrado para galardones varios.

• Más de MTV: en la ceremonia pudo verse un adelanto del **Girlie Show** que desembarcará en Argentina, con una Madonna más bien cabaretera que cantó rodeada de bailarinas andróginas. Los Pearl Jam, en cambio, destrozaron guitarras y equipos, con la calificada ayuda de Neil Young.

• Ya aparecieron en los buenos negocios del ramo nuevos nombres del eterno deporte de lanzamiento de disco: **Rock de acá** (recopilación nacional firmada por Rock & Pop, que propulsa un concurso de premios varios), **The very best of Rick Wakeman** (temas reversionados por el ex Yes), **Electronautas** (Juana la Loca) y **Manos vacías** (Los Caballeros de la Quema). Los dos últimos, como ya se anunció, corresponden al sello de bandas nuevas Iguana Records.

• Michael Jackson se desmayó. Michael Jackson se deshidrató. Le dio dolor de cabeza, suspendió algunos shows, los cumplió más tarde, fue acusado por el padre de Jordan Chandler, fue defendido por su familia, cantó el cumpleaños feliz, confirmó su visita a la Argentina vía fax, viajó a Taiwán, se encerró con seis orangutanes en su hotel (?), cantó, saludó, bailó, se fue a dormir. El **No** pide disculpas a la masa lectora, pero no existe manera de condensar en cinco líneas lo que significa hoy llamarse Michael Jackson. Estamos trabajando para usted.

• La selección de Perú perdió con Argentina, y la venganza cayó por el lado musical. Marciano Cantero y Felipe Staiti, tras formular alguna declaración alusiva en un programa de TV, cayeron víctimas del **soroche**, célebre mal que se atribuye a la altura. A pesar de todo, Los Enanitos Verdes concluyeron su minigira de manera satisfactoria, con un lleno total en el auditorio El Zalonazo.

• El pasado viernes 3 falleció Bernie Lowe, empresario discográfico que tuvo la visión de darle impulso a cierto muchachito negro llamado Chubby Checker. Junto a su amigo Karl Mann, Lowe fundó el sello Cameo Records, luego rebautizado Cameo/Parkway. Allí, el hombre que murió a los 75 años cumplió con la sana costumbre de escuchar todas las mañanas, en persona, a nuevas bandas que se acercaban al estudio.

• El Top 10 latinoamericano muestra algunas perlitas interesantes, de acuerdo con el informe suministrado por CAPIF. En la Argentina, el rock queda bien parado, porque seis grupos e intérpretes figuran entre los diez primeros puestos de ventas. Ellos son Los Rodríguez, Fito Páez, Los Ratones Paranoicos, intérpretes varios para el disco *Rock de acá*, Bravo y Los Pericos, en ese orden. En el resto de América latina el panorama cambia, claro: sólo aparecen **El amor después del amor** y **Luz de mi vida** (Patricia Sosa) en el 3º y 7º lugar del ranking uruguayo, y **Me pica** (The Sacados) en el 9º puesto de Costa Rica.

• El nuevo opus de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota ya tiene título y formato: **Lobo suelto, cordero atado**, a editarse en breve, tiene suficientes canciones para conformar un álbum doble. Grabado en los estudios Del Cielito desde marzo de este año, el asunto está siendo masterizado en Los Angeles por Mario Breuer. Mientras tanto, las cabezas del grupo se devanan los sesos buscando un lugar para presentarlo ante un público que espera el reencuentro desde hace casi un año.

• En estos días está desembarcando en Buenos Aires una nueva banda proveniente de Trenque Lauquen, tierra que supo parir agrupaciones como La Sobrecarga. Repot define su obra como "reggae místico con el voltaje de este tiempo" y se respalda en **Ayio Volta**, grabación independiente realizada en **Trankeras Abiertas** por César Dominici.

• Ya apareció en las disquerías porteñas **Fuego gris**, banda de sonido del film homónimo realizada por Luis Alberto Spinetta. Lo curioso es que su director, Pablo César, se enterró de la edición al ver el CD en las vidrieras. Más curioso aún es que la película en cuestión se estrenará recién el año que viene. Argentina, se sabe, es una caja de Pandora.

• El viernes pasado, la discoteca The Roxy fue escenario de una zapada apoteótica. Mientras GIT presentaba **Distorsión**, aparecieron colegas como Charly García, Juanse, Pappo, Sarcófago y Fernando Lupano. El final, obviamente, fue un obsequio para el público: Charly y el trío incendiaron las tablas con "Demoliendo hoteles", mientras Pappo hizo el célebre homenaje contenido en "Mi vieja".

SERA

• Los Ratones Paranoicos se preparan para la que será su próxima apuesta fuerte en lo que va del año. Con la presencia del mítico guitarrista ex Stone Mick Taylor como invitado y el disco de oro ya asegurado –**Hecho en Memphis** con una semana en la calle ya superó las 30 mil placas sólo por los pedidos anticipados– la banda liderada por Juanse subirá el 6 de noviembre al escenario montado especialmente en la cancha de rugby del club Obras Sanitarias. Las entradas están en venta en Musimundo y para conseguir un descuento especial hay tiempo hasta el 18.

• Mientras Pappo sigue cosechando gloria con el blues, se espera para fin de año un retorno que deleitará a las huestes jevis: Riff. En noviembre, el combo integrado además por Vitico, Bof y Michel volvería a los ensayos regulares y se especula con una presentación a toda orquesta para diciembre, en Obras. Atenti.

• En octubre estará listo el nuevo material de Raíces, la banda de Beto Satragni, que volvió al ruedo después de diez años. Quique Sinesi en guitarras, Diego Rapoport en piano, Juan Carlos Tordó en batería, Ji-

LA INVASION DE COMPACTS TRUCHOS

PIRATAS A ESTRIBOR



En estos días ya no forman parte del stock de los locales muy específicos sino que engalanan todo tipo de vitrinas. En su mayoría provienen de Italia y contemplan ediciones lujosísimas con un sonido que va de modesto a espectacular. La lista de estrellas implicadas es infinita y sus valores razonables, mientras aquí, en Buenos Aires, también se cuecen habas.

En un comienzo fueron casi artesanales, con tapas armadas con una simple fotocopia pegada a un sobre blanco, e imposibles de conseguir. Se los podía ver en exhibición en las vidrieras de algunas pequeñas disquerías que los ponían ahí para parecer importantes, o en la casa de algún coleccionista, empeñado en acopiar hasta el último suspiro de sus ídolos. Pero para el común de los mortales, tener un disco pirata siempre significó algo así como un exceso, un sueño imposible de realizar... al menos hasta la llegada del CD. Con la tecnología como estandarte para terminar con ciertos privilegios y exclusividades, aquellos "bootlegs" que circulaban a través de algunos escasos vinilos y en deterioradas grabaciones caseras, hoy están expuestos en las bateas de cualquier disquería de barrio al lado de los discos oficiales del artista más popular. Desde U2, Queen o Sting, hasta Frank Black, Tom Waits o P. J. Harvey, todos tienen sus fans ansiosos y su correspondiente compacto en vivo disponible.

Según cuenta la leyenda, el primer disco pirata fue responsabilidad de un manager llamado Shep Gordon, al que le iba mal con un pequeño grupo de Los Angeles. Por eso, instalado en Detroit, Gordon cruzó la frontera con Canadá para prensar mil copias de un concierto en vivo de los Rolling Stones, con una tapa blanca adornada sólo por un sello que decía: "Liver than you'll ever be" ("Más vivos de lo que vos nunca estarás"). Y fue así como Shep pudo seguir financiando el intento de llegar al éxito con el grupo que representaba, liderado por un tal Alice Cooper.



Más allá de las anécdotas, lo cierto es que los discos piratas son parte de la mitología del rock, la música exacta para esa combinación ideal entre fanatismo y negocio. Fue durante la década del setenta —bajo la coartada que daban la ausencia de los Beatles y la ansiedad de sus fans por grabaciones inéditas, sin olvidar los repetidos y festejados conciertos de los Rolling Stones, cada uno merecedor de ser editado— que creció una suerte de industria del "bootleg". De las tapas fotocopiadas pasaron a la impresión en colores, y hasta llegaron a prensar sus ediciones en vinilo azul, blanco o rojo; cuanto más original, mejor. Y si en los ochenta los más raros y lujosos llegaban de Japón (se sabe que a la tecnología se la mira mejor con los ojos rasgados), donde aún hoy los grupos suelen editar raros compacts de colección —como, por ejemplo, *Eldorado* de Neil Young, una breve y formidable grabación como trío que tiene dos temas inéditos—, la década CD de los noventa muestra una supremacía pirata por parte de Italia. Allí, gracias a una vieja ley que data de 1941 (cuando el gobierno de Mussolini estaba en guerra con los EE.UU.), es posible editar cualquier grabación sin necesidad de tener la autorización de los interesados y de sus respectivas compañías grabadoras; el único requisito es la obligación de depositar en una cuenta bancaria un porcentaje estimado de las regalías. El fracasado sueño conquistador del "Duce" encontró el éxito unos cincuenta años después y, bajo la forma de compact, la industria italiana recorre triunfal y prepotente las disquerías del mundo, incluidas las de Buenos Aires.



La primera sorpresa al acercarse al mundo de las ediciones piratas es la vastedad. Por un precio que oscila entre los 25 y 35 pesos es posible conseguir lo que uno quiera. Hay innumerables discos en vivo de los Rolling Stones, decenas de U2 –la vedette del momento—, Steve Ray Vaughan, Faith No More, Queen, The Cult, Nirvana, Pat Metheny, Sinéad O'Connor, Ry Cooder, Led Zeppelin y hasta Whitney Houston. De todo. Los nostálgicos tienen a su disposición sesenta minutos de Keith Richards en Toronto grabados este mismo año, con versiones de "Gimme Shelter" y "You can't always get what you want"; los Unsurpassed Masters de los Beatles, varios CD con grabaciones inéditas como "Bésame mucho", o las dos versiones de "Strawberry Fields for Ever"; o si no un concierto grabado en 1988 durante la gira promocional del disco solista *Outrider*, en el que Jimmy Page interpreta "Stairway to Heaven". Los modernos pueden optar entre *Build me a Woman*, un concierto de la exquisita P. J. Harvey grabado en Holanda el año pasado; o por un recital de David Sylvian con un sonido espectacular, registrado en 1988. Los fanáticos de Sting tienen para elegir: *It's Probable me* es un doble CD grabado este año con todo su último disco y sorpresas como "Roxanne" o una versión de "Penny Lane", pero que tiene un sonido que dista de ser perfecto; *Chicago 91*, editado –tal como dice en contratapa— "en algún lugar del mundo", y que tiene temas como "Be-Bop-a-Lula" y "The Wind Cries Mary"; o *Live in London*, un show de The Police grabado el 9 de febrero de 1979, prácticamente en los comienzos del grupo. Y los impacientes también tienen lo suyo: *Take a Trip*, un doble CD con el concierto íntegro de la reciente gira de Velvet Underground, impecablemente grabado en junio del '93 en Rotterdam y editado enseguida. Y hay más: *Angels on Earth*, que reúne a Kate Bush y Peter Gabriel; *Jamming over Brazil 93*, de la reciente gira de los Red Hot Chilli Peppers; *I know what I like*, de Steve Hackett; *Downtown Blues*, con un par de geniales actuaciones de Tom Waits registradas en 1974 y 1976; el innecesario *Holland 1990*, de Mano Negra (que tienen un formidable disco en vivo oficial grabado en Japón); y la lista sigue y sigue...



"Hay piratas que son sólo un robo, que especulan con la ansiedad del coleccionista y sólo fomentan el consumo –explica Oscar, un disquero sensible de avenida Santa Fe–, pero hay otros que son útiles, cosas que complementan la carrera del artista, como un disco perdido por una pelea con su grabadora, o un concierto en vivo memorable." El ejemplo de Oscar es el recital de García en Vélez en el '84 ("Si hubiera una grabación de eso sería genial"), el editado CD doble del homenaje a Dylan en el Madison Square Garden, o *Seville Nights*, un pirata grabado en la Expo '92, que incluye a Bruce y Manzanera haciendo "Sunshine of your love" y "White Room", Dylan y Knopfler interpretando "All along the Watchtower" y performances de Richards, B. B. King, Satriani, Vai y otros maestros de las seis cuerdas.

"Existe un hecho moral sobre estas ediciones –recuerda Oscar–, que es que el que los fabrica se queda con toda la guita, algo que es injusto para los artistas que son un mito pero no tienen éxito comercial, pero que —en el caso de las superestrellas— me tiene sin cuidado. Hay una cosa que no hay que olvidar, y es que el que compra un pirata es porque ya tiene todo lo editado por el grupo; no conozco un caso que no sea así. Por lo tanto, es mentira el argumento de que los 'bootlegs' le roban ventas a la industria. A lo sumo, y bien mirados, los piratas sirven para romper con la codicia sin fin de las discográficas."

El fenómeno está ahí, a la vista de todos. Sólo hay que saber mirarlo.

Martín Pérez



Made in acá

Para los que no les gusta jugar a descubrir sus gritos en las grabaciones en vivo, es bueno que sepan que es posible encontrar un par de piratas grabados en la Argentina. **Subterranean B.A.** es uno de ellos, un concierto de los Ramones (editado por "No los voy a defraudar Productions", made in Anillaco), grabado el 17 de setiembre de 1992, al que hay que sumarle el primer disco en vivo de los Guns 'N Roses –salió dos semanas después del primer recital en River– y el ya famoso "bootleg" con los 72 minutos de Prince en el Monumental. El capítulo nacional se completa con el inhallable **Redondos en Paladium**, que tiene el concierto de la presentación de **Oktubre** en 1986 y que incluye los temas inéditos más conocidos del grupo, como "El regreso de Mao", "Nene, nena" o "Roxana". Además en este rubro, ocasionalmente, debe incluirse el **En directo** lanzado el año pasado, ya que en principio apareció como "pirata" pero luego los Redonditos decidieron asumirlo como propio y "legalizarlo". El agotado **Corpiños en la madrugada**, una edición limitada del debut de Sumo, es otro de los piratas argentos más buscados. A no desesperar: ya está anunciada una edición oficial, pero sin los excelentes bonustrack de las primeras mil copias.

FUE

• Los Fabulosos Cadillacs volvieron de USA con una sonrisa en el rostro y otro disco bajo el brazo. Concluidas las tareas de grabación, el combo se presentó en una discoteca de Washington y en un festival latino frente a la Casa Blanca, para después aparecer en otro festival –llamado **Rock en tu idioma**– en Chicago. Finalmente, pusieron al rojo las butacas del Palace de Los Angeles, hicieron un show sorpresivo en el Megastore Virgin de la misma ciudad, y aterrizaron en Buenos Aires para volver a delirar al público de Prix D'Ami el viernes pasado. Se sabe: si no hay galope, se para el corazón.

• MTV te da sorpresas, sorpresas te da MTV. Peter Gabriel y REM, que en los papeles previos figuraban como grandes favoritos para la entrega de premios 1993, quedaron relegados ante una suerte de **pearljammanía**. La banda vocalizada por Eddie Vedder se llevó el premio al mejor video del año ("Jeremy"), video de grupo, dirección y categoría hard rock/metal. En otras áreas, KD Lang consolidó su ascenso como voz femenina y Lenny Kravitz se adjudicó el rubro masculino con "Are you gonna go my way", mientras que Arrested Development, Nirvana, En Vogue y Stone Temple Pilots pasaron por el estrado para galardones varios.

• Más de MTV: en la ceremonia pudo verse un adelanto del **Girlie Show** que desembarcará en Argentina, con una Madonna más bien cabaretera que cantó rodeada de bailarinas andróginas. Los Pearl Jam, en cambio, destrozaron guitarras y equipos, con la calificada ayuda de Neil Young.

• Ya aparecieron en los buenos negocios del ramo nuevos nombres del eterno deporte de lanzamiento de disco: **Rock de acá** (recopilación nacional firmada por Rock & Pop, que propulsa un concurso de premios varios), **The very best of Rick Wakeman** (temas reversionados por el ex Yes), **Electronautas** (Juana la Loca) y **Manos vacías** (Los Caballeros de la Quema). Los dos últimos, como ya se anunció, corresponden al sello de bandas nuevas Iguana Records.

• Michael Jackson se desmayó. Michael Jackson se deshidrató. Le dio dolor de cabeza, suspendió algunos shows, los cumplió más tarde, fue acusado por el padre de Jordan Chandler, fue defendido por su familia, cantó el cumpleaños feliz, confirmó su visita a la Argentina vía fax, viajó a Taiwán, se encerró con seis orangutanes en su hotel (?), cantó, saludó, bailó, se fue a dormir. El **No** pide disculpas a la masa lectora, pero no existe manera de condensar en cinco líneas lo que significa hoy llamarse Michael Jackson. Estamos trabajando para usted.

• La selección de Perú perdió con Argentina, y la venganza cayó por el lado musical. Marciano Cantero y Felipe Staiti, tras formular alguna declaración alusiva en un programa de TV, cayeron víctimas del **soroche**, célebre mal que se atribuye a la altura. A pesar de todo, Los Enanitos Verdes concluyeron su minigira de manera satisfactoria, con un lleno total en el auditorio El Zalonazo.

• El pasado viernes 3 falleció Bernie Lowe, empresario discográfico que tuvo la visión de darle impulso a cierto muchachito negro llamado Chubby Checker. Junto a su amigo Karl Mann, Lowe fundó el sello Cameo Records, luego rebautizado Cameo/Parkway. Allí, el hombre que murió a los 75 años cumplió con la sana costumbre de escuchar todas las mañanas, en persona, a nuevas bandas que se acercaban al estudio.

• El Top 10 latinoamericano muestra algunas perlitas interesantes, de acuerdo con el informe suministrado por CAPIF. En la Argentina, el rock queda bien parado, porque seis grupos e intérpretes figuran entre los diez primeros puestos de ventas. Ellos son Los Rodríguez, Fito Páez, Los Ratones Paranoicos, intérpretes varios para el disco *Rock de acá*, Bravo y Los Pericos, en ese orden. En el resto de América latina el panorama cambia, claro: sólo aparecen **El amor después del amor** y **Luz de mi vida** (Patricia Sosa) en el 3° y 7° lugar del ranking uruguayo, y **Me pica** (The Sacados) en el 9° puesto de Costa Rica.

• El nuevo opus de Patricio Rey y sus Redonditos de Ricota ya tiene título y formato: **Lobo suelto, cordero atado**, a editarse en breve, tiene suficientes canciones para conformar un álbum doble. Grabado en los estudios Del Cielito desde marzo de este año, el asunto está siendo masterizado en Los Angeles por Mario Breuer. Mientras tanto, las cabezas del grupo se devanan los sesos buscando un lugar para presentarlo ante un público que espera el reencuentro desde hace casi un año.

• En estos días está desembarcando en Buenos Aires una nueva banda proveniente de Trenque Lauquen, tierra que supo parir agrupaciones como La Sobrecarga. Repot define su obra como "reggae místico con el voltaje de este tiempo" y se respalda en **Ayio Volta**, grabación independiente realizada en **Trankeras Abiertas** por César Dominici.

• Ya apareció en las disquerías porteñas **Fuego gris**, banda de sonido del film homónimo realizada por Luis Alberto Spinetta. Lo curioso es que su director, Pablo César, se enterró de la edición al ver el CD en las vidrieras. Más curioso aún es que la película en cuestión se estrenará recién el año que viene. Argentina, se sabe, es una caja de Pandora.

• El viernes pasado, la discoteca The Roxy fue escenario de una zapada apoteótica. Mientras GIT presentaba **Distorsión**, aparecieron colegas como Charly García, Juanse, Pappo, Sarcófago y Fernando Lupano. El final, obviamente, fue un obsequio para el público: Charly y el trío incendiaron las tablas con "Demoliendo hoteles", mientras Pappo hizo el célebre homenaje contenido en "Mi vieja".

SERA

• Los Ratones Paranoicos se preparan para la que será su próxima apuesta fuerte en lo que va del año. Con la presencia del mítico guitarrista ex Stone Mick Taylor como invitado y el disco de oro ya asegurado –**Hecho en Memphis** con una semana en la calle ya superó las 30 mil placas sólo por los pedidos anticipados– la banda liderada por Juanse subirá el 6 de noviembre al escenario montado especialmente en la cancha de rugby del club Obras Sanitarias. Las entradas están en venta en Musimundo y para conseguir un descuento especial hay tiempo hasta el 18.

• Mientras Pappo sigue cosechando gloria con el blues, se espera para fin de año un retorno que deleitará a las huestes jevis: Riff. En noviembre, el combo integrado además por Vitico, Bof y Michel volvería a los ensayos regulares y se especula con una presentación a toda orquesta para diciembre, en Obras. Atenti.

• En octubre estará listo el nuevo material de Raíces, la banda de Beto Satragni, que volvió al ruedo después de diez años. Quique Sinesi en guitarras, Diego Rapoport en piano, Juan Carlos Tordó en batería, Jimi Santos en percusión más Satragni en voz (su formación más representativa) están terminando de grabar en los estudios Del Cielito, bajo la producción de Gustavo Gauvry. Se viene nuevamente el buen candombe a Buenos Aires.

• Si se hiciera una votación para establecer cuál es la combinación ideal de voces masculina y femenina, más de uno diría sin dudar: Peter GabrielSinéad O'Connor. Pues bien: créaso o no, el próximo 2 de octubre ambas megaestrellas estarán juntas en el estadio de Vélez. No se trata de una doble jornada, sino que la irlandesa formará parte del grupo y acompañará vocalmente al ex Genesis. La remanida frase "el amor es más fuerte" según parece, tendría que ver con esta unión artística. Bienvenidos sean.

• El próximo 16 y 18 de este mes, los que andan por la zona norte de Buenos Aires seguramente sufrirán la tentación de entrar al teatro Bristol de Martínez, ya que allí se presentará Charly García con Los Indeseables. El bigote bicolor más famoso de la Argentina iniciará así el ciclo "Charly por los barrios", que continuará por varias localidades bonaerenses, entre las que figuran La Plata, San Martín y Lomas de Zamora.

• Fans de los Rollings tengan paciencia: como se atrasó la grabación del nuevo disco de los Stones, también se corrió la correspondiente gira mundial de presentación. Por lo tanto siempre y cuando Jagger, Richards y Cía. se avengan a empezar el tour americano en agosto del '94, como está previsto, el grupo tocará en River recién en marzo del '95, después de pasar por Japón y Australia. Nunca es tarde cuando la dicha es buena.

• Después de algunas vueltas, Paul McCartney se presentará en la Argentina el próximo 10 y 11 de diciembre. El más bonito de Los Beatles, que superó recientemente la barrera de los 50, subirá al escenario de River como parte de la gira de presentación de **Off the Ground**, que en su versión sudamericana incluirá también las plazas de San Pablo (3-12), Curitiba (512) y Santiago de Chile (16-12).

• La baterista y percusionista Andrea Alvarez realizará el próximo 7 de octubre un clinic concert en el Auditorio de Promúsica, ámbito que será compartido por Guillermo Vadalá, el bajista de Zona Púrpura. Este clinic, que contará con la participación de varios percusionistas, se grabará para la cadena de video Music 21 y será transmitido por cable a todo el interior.

• Viejos y nuevos admiradores del cuarteto más famoso de Liverpool: este sábado a las 18.30, 21 y 23 y domingo a las 18.30 y 21 se proyectará en el cine Maxi, Carlos Pellegrini 657, el audiovisual **The Beatles-30 años de música**, con imágenes más que interesantes. Están avisados.

• Agarren sus cerebros, corazones y billeteras: se viene la marea. A la ya confirmada presencia de Paul McCartney en River –10 y 11 de diciembre– se sumaron varios nombres de interés. Antes de fin de año pasarán por aquí Bon Jovi, Billy Idol, Slayer y los ya anunciados Jethro Tull y Living Colour. Pero el año próximo viene más que movidito. En enero se realizará un festival hard que incluirá a Def Leppard, Robert Plant (¿al fin?) y posiblemente Aerosmith. En marzo, Sting concretará su cuarta visita, en el estadio de Vélez, mientras que para el segundo semestre están planteados AC/DC y Phil Collins, en River.

• Tres-grandes-tres. El programa de conciertos incluye a un terceto de bandas imposibles de ignorar. El empresario Daniel Grinbank se encuentra redoblando esfuerzos para que U2 aterrice en la Argentina en el primer semestre del '94 y ya confirmó la actuación de Pink Floyd en noviembre. The Rolling Stones, en tanto, concretarán en marzo de 1995 una girita por México, Brasil y estas pampas. A llenar el chanchito.

• Mañana a las 20, en Córdoba 2566, se presentará otro emprendimiento editorial que intenta develar vida y obra de Tanguito: **Tango Bis**, de Juan Carlos Downes, no sólo intenta reflejar la época y la historia del doble del mito sino que además contiene 27 canciones escritas por el verdadero .

• El próximo miércoles, en el Garage Argentino (méxico 334), ocho diseñadores argentinos de primera línea presentarán una colección primavera-verano intitulada Fits & Colors acompañada por muy buena música. La iniciativa fue lanzada por Levi's, que convocó a los creativos para realizar variaciones sobre sus diseños clásicos.

• Ya instalado desde hace un tiempo como un fenómeno de convocatoria, Divididos demuestra que siempre puede más: a las dos funciones pactadas en principio para este fin de semana en Obras, se le agegó otra, el domingo a las 21. Cabe agregar que esta será la tercera vez en el año que Mollo, Arnedo y Gil Solá desembarcarán victoriosos en el estadio de Avenida del Libertador.

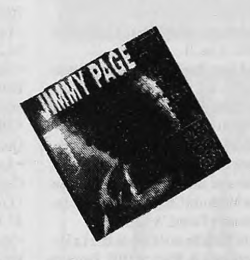
• Ladies and gentlemen, apronten la sesera: se viene u nuevo intento de Prince. El próximo lunes será la fecha de lanzamiento oficial de una caja que contendrá tres CD's en los que se recopilan varios éxitos de su carrera y se incluyen todos los lados B de sus singles. Como apreciable extra, el ausnto contendrá entre 4 y 6 temas inéditos, posiblemente extraídos de la caja fuerte de Paisley Park.

LA INVASION DE COMPACTS TRUCHOS

A ESTRIBOR

The Cult, Nirvana, Pat Metheny, Sinéad O'Connor, Ry Cooder, Led Zeppelin y hasta Whitney Houston. De todo. Los nostálgicos tienen a su disposición sesenta minutos de Keith Richards en Toronto grabados este mismo año, con versiones de "Gimme Shelter" y "You can't always get what you want"; los Unsurpassed Masters de los Beatles, varios CD con grabaciones inéditas como "Bésame mucho", o las dos versiones de "Strawberry Fields for Ever"; o si no un concierto grabado en 1988 durante la gira promocional del disco solista *Outrider*, en el que Jimmy Page interpreta "Stairway to Heaven". Los modernos pueden optar entre *Build me a Woman*, un concierto de la exquisita P. J. Harvey grabado en Holanda el año pasado; o por un recital de David Sylvian con un sonido espectacular, registrado en 1988. Los fanáticos de Sting tienen para elegir: *It's Probable me* es un doble CD grabado este año con todo su último disco y sorpresas como "Roxanne" o una versión de "Penny Lane", pero que tiene un sonido que dista de ser perfecto; *Chicago 91*, editado –tal como dice en contratapa— "en algún lugar del mundo", y que tiene temas como "Be-Bop-a-Lula" y "The Wind Cries Mary"; o *Live in London*, un show de The Police grabado el 9 de febrero de 1979, prácticamente en los comienzos del grupo. Y los impacientes también tienen lo suyo: *Take a Trip*, un doble CD con el concierto íntegro de la reciente gira de Velvet Underground, impecablemente grabado en junio del '93 en Rotterdam y editado enseguida. Y hay más: *Angels on Earth*, que reúne a Kate Bush y Peter Gabriel; *Jamming over Brazil 93*, de la reciente gira de los Red Hot Chilli Peppers; *I know what I like*, de Steve Hackett; *Downtown Blues*, con un par de geniales actuaciones de Tom Waits registradas en 1974 y 1976; el innecesario *Holland 1990*, de Mano Negra (que tienen un formidable disco en vivo oficial grabado en Japón); y la lista sigue y sigue...





"Hay piratas que son sólo un robo, que especulan con la ansiedad del coleccionista y sólo fomentan el consumo –explica Oscar, un disquero sensible de avenida Santa Fe–, pero hay otros que son útiles, cosas que complementan la carrera del artista, como un disco perdido por una pelea con su grabadora, o un concierto en vivo memorable." El ejemplo de Oscar es el recital de García en Vélez en el '84 ("Si hubiera una grabación de eso sería genial"), el editado CD doble del homenaje a Dylan en el Madison Square Garden, o *Seville Nights*, un pirata grabado en la Expo '92, que incluye a Bruce y Manzanera haciendo "Sunshine of your love" y "White Room", Dylan y Knopfler interpretando "All along the Watchtower" y performances de Richards, B. B. King, Satriani, Vai y otros maestros de las seis cuerdas.

"Existe un hecho moral sobre estas ediciones –recuerda Oscar–, que es que el que los fabrica se queda con toda la guita, algo que es injusto para los artistas que son un mito pero no tienen éxito comercial, pero que —en el caso de las superestrellas— me tiene sin cuidado. Hay una cosa que no hay que olvidar, y es que el que compra un pirata es porque ya tiene todo lo editado por el grupo; no conozco un caso que no sea así. Por lo tanto, es mentira el argumento de que los `bootlegs' le roban ventas a la industria. A lo sumo, y bien mirados, los piratas sirven para romper con la codicia sin fin de las discográficas."

El fenómeno está ahí, a la vista de todos. Sólo hay que saber mirarlo.

Martín Pérez

Made in acá

Para los que no les gusta jugar a descubrir sus gritos en las grabaciones en vivo, es bueno que sepan que es posible encontrar un par de piratas grabados en la Argentina. Subterranean B.A. es uno de ellos, un concierto de los Ramones (editado por "No los voy a defraudar Productions", made in Anillaco), grabado el 17 de setiembre de 1992, al que hay que sumarle el primer disco en vivo de los Guns 'N Roses –salió dos semanas después del primer recital en River– y el ya famoso "bootleg" con los 72 minutos de Prince en el Monumental. El capítulo nacional se completa con el inhallable Redondos en Paladium, que tiene el concierto de la presentación de Oktubre en 1986 y que incluye los temas inéditos más conocidos del grupo, como "El regreso de Mao", "Nene, nena" o "Roxana". Además en este rubro, ocasionalmente, debe incluirse el En directo lanzado el año pasado, ya que en principio apareció como "pirata" pero luego los Redonditos decidieron asumirlo como propio y "legalizarlo". El agotado Corpiños en la madrugada, una edición limitada del debut de Sumo, es otro de los piratas argentos más buscados. A no desesperar: ya está anunciada una edición oficial, pero sin los excelentes bonustrack de las primeras mil copias.

---

mi Santos en percusión más Satragni en voz (su formación más representativa) están terminando de grabar en los estudios Del Cielito, bajo la producción de Gustavo Gauvry. Se viene nuevamente el buen candombe a Buenos Aires.

• Si se hiciera una votación para establecer cuál es la combinación ideal de voces masculina y femenina, más de uno diría sin dudar: Peter GabrielSinéad O'Connor. Pues bien: créaso o no, el próximo 2 de octubre ambas megaestrellas estarán juntas en el estadio de Vélez. No se trata de una doble jornada, sino que la irlandesa formará parte del grupo y acompañará vocalmente al ex Genesis. La remanida frase "el amor es más fuerte" según parece, tendría que ver con esta unión artística. Bienvenidos sean.

• El próximo 16 y 18 de este mes, los que andan por la zona norte de Buenos Aires seguramente sufrirán la tentación de entrar al teatro Bristol de Martínez, ya que allí se presentará Charly García con Los Indeseables. El bigote bicolor más famoso de la Argentina iniciará así el ciclo "Charly por los barrios", que continuará por varias localidades bonaerenses, entre las que figuran La Plata, San Martín y Lomas de Zamora.

• Fans de los Rollings tengan paciencia: como se atrasó la grabación del nuevo disco de los Stones, también se corrió la correspondiente gira mundial de presentación. Por lo tanto siempre y cuando Jagger, Richards y Cía. se avengan a empezar el tour americano en agosto del '94, como está previsto, el grupo tocará en River recién en marzo del '95, después de pasar por Japón y Australia. Nunca es tarde cuando la dicha es buena.

• Después de algunas vueltas, Paul McCartney se presentará en la Argentina el próximo 10 y 11 de diciembre. El más bonito de Los Beatles, que superó recientemente la barrera de los 50, subirá al escenario de River como parte de la gira de presentación de **Off the Ground**, que en su versión sudamericana incluirá también las plazas de San Pablo (3-12), Curitiba (512) y Santiago de Chile (16-12).

• La baterista y percusionista Andrea Alvarez realizará el próximo 7 de octubre un clinic concert en el Auditorio de Promúsica, ámbito que será compartido por Guillermo Vadalá, el bajista de Zona Púrpura. Este clinic, que contará con la participación de varios percusionistas, se grabará para la cadena de video Music 21 y será transmitido por cable a todo el interior.

• Viejos y nuevos admiradores del cuarteto más famoso de Liverpool: este sábado a las 18.30, 21 y 23 y domingo a las 18.30 y 21 se proyectará en el cine Maxi, Carlos Pellegrini 657, el audiovisual **The Beatles-30 años de música**, con imágenes más que interesantes. Están avisados.

• Agarren sus cerebros, corazones y billeteras: se viene la marea. A la ya confirmada presencia de Paul McCartney en River –10 y 11 de diciembre– se sumaron varios nombres de interés. Antes de fin de año pasarán por aquí Bon Jovi, Billy Idol, Slayer y los ya anunciados Jethro Tull y Living Colour. Pero el año próximo viene más que movidito. En enero se realizará un festival hard que incluirá a Def Leppard, Robert Plant (¿al fin?) y posiblemente Aerosmith. En marzo, Sting concretará su cuarta visita, en el estadio de Vélez, mientras que para el segundo semestre están planteados AC/DC y Phil Collins, en River..

• Tres-grandes-tres. El programa de conciertos incluye a un terceto de bandas imposibles de ignorar. El empresario Daniel Grinbank se encuentra redoblando esfuerzos para que U2 aterrice en la Argentina en el primer semestre del '94 y ya confirmó la actuación de Pink Floyd en noviembre. The Rolling Stones, en tanto, concretarán en marzo de 1995 una girita por México, Brasil y estas pampas. A llenar el chanchito.

• Mañana a las 20, en Córdoba 2566, se presentará otro emprendimiento editorial que intenta develar vida y obra de Tanguito: **Tango Bis**, de Juan Carlos Downes, no sólo intenta reflejar la época y la historia del doble del mito sino que además contiene 27 canciones escritas por el verdadero .

•El próximo miércoles, en el Garage Argentino (méxico 334), ocho diseñadores argentinos de primera línea presentarán una colección primavera-verano intitulada Fits & Colors acompañada por muy buena música. La iniciativa fue lanzada por Levi's, que convocó a los creativos para realizar variaciones sobre sus diseños clásicos.

•Ya instalado desde hace un tiempo como un fenómeno de convocatoria, Divididos demuestra que siempre puede más: a las dos funciones pactadas en principio para este fin de semana en Obras, se le agegó otra, el domingo a las 21. Cabe agregar que esta será la tercera vez en el año que Mollo, Arnedo y Gil Solá desembarcarán victoriosos en el estadio de Avenida del Libertador.

•Ladies and gentlemen, apronten la sesera: se viene u nuevo intento de Prince. El próximo lunes será la fecha de lanzamiento oficial de una caja que contendrá tres CD's en los que se recopilan varios éxitos de su carrera y se incluyen todos los lados B de sus singles. Como apreciable extra, el ausnto contendrá entre 4 y 6 temas inéditos, posiblemente extraídos de la caja fuerte de Paisley Park.



El domingo 22 de agosto de 1993 los lectores del *New York Times* se encontraron con un aviso a toda página donde *The Whiz* –una de las tantas cadenas de megadisquerías de la Gran Manzana– se enorgullecía en rebajar a U$S 8,98 buena parte del catálogo de CD de un tan Bob Dylan, a la vez que –con mayor orgullo todavía– anunciaba la salida, para el martes siguiente, de *Bob Dylan / The 30th. Anniversary Concert Celebration* en formato compact (U$S 18,00) y video (U$S 29,98). Más impuestos, claro.

LA FIESTA INOLVIDABLE". ¿Quiénes fueron a rendir pleitesía a King Bob? La lista es más que impresionante y –más allá de que su majestad ya hubiera disfrutado o sufrido de homenajes a su obra en discos enteros de The Byrds, de The Hollies, de la insoportable Joan Baez y en incontables versiones de su obra– lo cierto es que quienes allí se juntaron, el 16 de octubre del '92 en el Madison Square Garden, tienen su peso y su merecida fama. Aquí están, éstos son, en riguroso orden alfabético: The Band, Booker T. and the M.G.'s, banda base del evento acompañados por Jim "Dios está en todos lados" Keltner (*), Mary Rose Carpenter & Rosanne Cash & Shawn Colvin, June Carter Cash & Johnny Cash haciendo el papelón de la jornada, Tracy Chapman insistiendo con que los tiempos cambian, The Clancy Brothers y Robbie O'Connell con la participación especial de Tommy Makem prestando aires irlandeses al asunto, Eric Clapton, el mismo Bob, Sophi B. Hawkins (*), Nancy Griffith con Carolyn Hester, George Harrison Wilbury, Richie Havens, Chrissie "Pretender" Hynde, Kris Kristofferson, Roger McGuinn, John "Cougar" Mellencamp, Willie Nelson, Sinéad O'Connor en la hoguera, The O'Jays elevando temperatura spiritual a los cielos, To Wilbury Petty & The Heartbreakers, Lou Reed, George Thorogood (*), Eddie Vedder & Mike McReady cambian-

La aparición en CD y video de "Bob Dylan/The 30th. Anniversary Celebration" no sólo confirma el lugar del homenajeado como mito individual más importante de la historia del rock sino que, también, revela que –más allá de estilos y edades y aunque los tiempos sigan cambiando– sus canciones ya abrazan la más justa de las inmortalidades y el implacable amor de quienes las festejan como si fueran navidades.

EN FUTBOL, A PRIMERA

El equipo de **Página/12** coronó su actuación en el campeonato Apertura de fútbol del CEPA, los periodistas acreditados en AFA, obteniendo la clasificación para la división superior, después de vencer en la última fecha por tres a dos a Prensa Libre, conquistando el tercer puesto detrás de FM Top y Torneos y Competencias. El representativo de este medio, que entre otros méritos no tiene jugadores truchos, como algunos otros equipos, ubicó a sus arietes Erwin Pérez y Carlos Polimeni en los dos primeros lugares de la tabla de goleadores y compartió con TyC el honor de la valla menos vencida. Además de los nombrados, alinearon en la formación para este torneo de fútbol disputado en el Parque Pereyra de Barracas Fernando Rodríguez, Juan ''El Renegado'' Maizares, Víctor Pintos, Fernando D'Addario, Javier Andrade, Ricardo Ballesté, Jorge Cicutín, Sergio Gendler, Rubén Ruarte, Juan José ''Caniggia'' Panno y, muy, muy esporádicamente, Carlos ''Casado'' Strocker y Daniel ''Veloz'' Lagares. El papelón del certamen fue el de Clarín, que se retiró tras caer por cuatro a cero ante este medio, en la segunda de las dieciocho fechas. **Página/12**, que agradece a Edgardo Sciancia, de la organización, el regalo de las camisetas que lució durante el certamen, participará a continuación en el certamen Invitación, que mezcla a los participantes en la primera B con los de la división superior, cuyo certamen Apertura fue obtenido esta vez por Radio Mitre, que no lució tantos periodistas auténticos en su plantel como sería dable desear, en pos de que el campeonato tenga algo más que valor simbólico. El **No** comunica que el equipo de este medio ha cerrado por el próximo trimestre la lista de desafíos.

AGENDA

JUEVES 9

• **Mike Stern Trío** en Oliverio, Paraná al 300. A las 22.
• **Alex Acuña** en el teatro Maxi, Carlos Pellegrini al 500. A las 21.
• **García López Band** en The Roxy, Rivadavia al 1900. A la 1.
• **Fabián Gallardo** en Prix D'Ami, Monroe al 2300. A las 20.
• **Alejandro Lerner** en el cine Bristol de Martínez, Santa Fe al 1800. A las 21.30.
• **Beto Satragni** en el Ciclo Melopea de la Sala Enrique Muiño del Centro Cultural San Martín, Sarmiento y Paraná. A las 21.
• **Norberto Minicilo** en el Club de Jazz La Maga, del Subsuelo, B. Mitre al 1500, Pasaje de la Piedad. A las 23.
• **Ricardo Pellican-Héctor López Furst cuarteto** (jazz) en Best Seller, Libertador al 5400.
• **Grossa Zapada** con Black Amaya y amigos en FM Babel, Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
• **Razz** en La Cruz, Viamonte al 800. A las 19.
• **Banquete de blues** con C. Dall, Pinchesqui y Medina en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
• **Debate:** apuntes sobre el rock nacional, en UTPBA, Alsina al 779 2º piso. A las 20.
• **Momix** (teatro-danza) en el teatro Metropolitan 1, Corrientes al 1300. A las 21.

VIERNES 10

• **Divididos** en el estadio Obras, Libertador al 7600. A las 22.
• **La Ley** en Prix D'Ami, Monroe al 2300. A las 24. Invitado: **De la Guarda.**
• **Sepulcro Civil, Mandrax, Necrodaemon, Eufforya, Claustrofobia, N.N.** y **Nepal** en Cemento, Estados Unidos al 1200. A las 23.
• **Mike Stern Trío** (a las 22) y **Lito Epumer Quinteto** (a la 0.30) en Oliverio, Paraná al 300.
• **Antonio Birabent** en el auditorio de Parque Centenario. A las 20, gratis.
• **Los Visitantes** en Fiesta Speed, 7 entre 42 y 43, La Plata. A la 0.30
• **Massacre** y **A.N.I.M.A.L.** en el Arlequines, Perú al 500. A las 23.
• **Mandrágora** y **2112** en el teatro Arpegios, Cochabamba al 400. A la 0.30
• **Laurel** en La Casona, Honduras 3852.
• **Vilma Palma e Vampiros** en la discoteca New York New York de Montevideo, Uruguay.
• **Los Vieja, Radio Texas** y **Los Primitivos** en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
• **Los Culpables de Todo** y **Perdón Amadeus** en la Carpa Popular de Parque Centenario. A las 19.
• **Tren Loco** y **Arizona** en New Order, Cabildo al 4600. A las 24.
• **La Carga, Paisano, Vicio Nocturno** y **Dr. Pussy** en La Cueva, B. Irigoyen al 1500.
• **El Otro Yo** y **D.D.T.** en Kit Kat Klub-Le Teatre, Federico Lacroze al 3400. A las 24.
• **Pesa Nervios** y **Grito Primitivo** en Alter-Arte, México al 200. A la 0.30.
• **Presa del Odio** y **Fotofobia** en El Dragón, Corrientes y Agüero. • **Los Cafres** y **THC** en La Luna, Cabrera y Medrano. A las 24.
• **Pepe Albano y El Reviente** en Mariposa Pontiac, Defensa al 1400. A las 23.
• **Uña Palosa, Mentes** y **Petiso Tenso** en 4.40 Pub, Libertador y Corrientes, Puerto de Olivos.
• **Viejas Locas** en la Fiesta del Condon Clú en la Federación de Box, Castro Barros 75. • **Durazno de Gala** en La Casona de Mercedes, Calle 27 y 18, Mercedes. A la 0.30.
• **Cuarteto Rasoca** en La Grieta, Monroe al 4100. A las 22.
• **Pinchesqui e invitados** festejan sus 50 años en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
• **Al Borde** en Solitario Pub, Murguiondo y Zelarrayán, Lugano. A las 23.
• **Osvaldo Verón Blues Man** en La Maja, Perón al 2300. A la 1.
• **Fiesta de FM La Tribu** por una puerta nueva en Babilonia, Guardia Vieja al 3300.
• **Masoka, Afro-Contemporáneo** en La Movida Apocalyptica de El Credo en Nativo, Corrientes al 1900. A la 1.
• **Los sexos se parecen a sus dueños** (a las 21), **Los Pinchiruli** (a las 22), **El Salvabache** (a las 23), **La Cía Asco** (a las 24) en El Bululú, Rivadavia al 1300. Teatro de Humor, gratis.
• **Haciéndose la del mono...logo** con Guarnerio, en Liber/Arte, Corrientes al 1500.
• **Momix** (teatro-danza) en el Metropolitan 1, Corrientes al 1300. A las 22.

SABADO 11

• **Divididos** en el estadio Obras, Libertador al 7600. A las 22.
• **Attaque 77** en el Viejo Correo, Rivadavia al 7700. A las 22, con Los Insectos.
• **Mike Stern Trío** (a la 1), **Fats Fernández Quinteto** (a las 22.30), en Oliverio, Paraná al 300.
• **Babasónicos** en Die Schule, Alsina al 1600.
• **Lethal** en el Club Rivadavia de San Cristóbal, Santa Fe. A las 23.
• **Pilsen** y **Bien Desocupados** en Arlequines, Perú al 500. A las 24.
• **Enanitos Verdes** en Mendoza.
• **Vilma Palma e Vampiros** en Tramp's de San José, Uruguay. A las 22.
• **Schanzenbach** en La Luna, Cabrera y Medrano. A las 23.
• **Espíritu Santo** en Runas de Haedo, Rivadavia al 17000. A las 23, gratis.
• **Rosa Arcana, Sun Diver, Ver Nápoles** y **Rose** en La Cueva, B. de Irigoyen al 1500.
• **Piernas locas** en el Teatro de la Campana, Diagonal Norte al 900, a las 22.
• **Los Piojos** en Arpegios, Chacabuco al 1000.
• **Peligrosos Gorriones, La Renga** y **30 Monedas** en el Teatro Atenas de La Plata. A las 21, gratis.
• **Gabriela** en La Casona del Conde de Palermo, Honduras al 3800. A las 23.
• **Demonios de Tasmania** y **Riachuelo Surf** en Cátulo Castillo, Scalabrini Ortiz y Costa Rica. A las 24.

do el grunge de Pearl Jam por la ominosidad acústica de "Masters of War", Johnny Winter, Stevie "Risitas" Wonder, Ron Wood y Neil Young. Los asteriscos (*) señalan a aquellos que sólo accedieron a la versión video y –en los inexplicables casos de George Thorogood y la debutante Sophie B. Hawkins, quien se las arregló para transformar el clásico "I Want You" con inspiración y audacia– los que tan sólo aparecen en la versión pirata e italiana de la bacanal dando vueltas por Buenos Aires desde hace algunos meses: *Celebration Night / Bob Dylan & Friends* (Rare Life Treats) cuenta, además, con el atractivo adicional de la presentación del monstruo a cargo de George Harrison –"Algunos le dicen Bobby, otros le dicen Zimmy, yo le digo Lucky", aludiendo al milagro Wilbury– y del tema con que Dylan abrió su set acústico –"Song to Woody", canción de su primer disco– y que los oficialistas no supieron atrapar "por desperfectos técnicos".

YO TE CUBRO. "¡Qué nochecita!", dice por ahí Kristofferson. "Gracias por haberme invitado al Bobfest", agradece Young. "Vertiginoso. El concierto comenzó a toda velocidad y concluyó en la ionosfera", comentó entonces la revista *Time*.

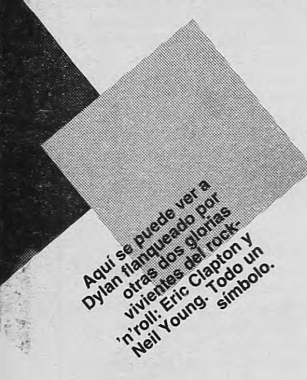
Lo mejor de lo mejor debe ser considerado –en ocasiones como ésta– como aquello que homenajea con sentimiento y, que al mismo tiempo, se las arregla para dejar pasar la inconfundible impronta de aquel que rinde tributo. En este sentido conmociona el Huracán Mellencap abriendo el fuego y el CD nada menos que con "Like a Rolling Stone" acompañado por Al Kooper, que supo poner las teclas en el original allá lejos y hace tiempo; golpea el take-over que hace Lou Reed de "Foot of Pride", tema que bien podría aparecer en The Blue Mask; divierte la perfecta impostación dylanosa de Ron Wood en "Seven Days"; conmociona el sentimiento de Neil Young en "Just Like Tom Thumb's Blues" y el guiño hendrixiano en "All Along the Watch tower"; no hace falta hablar de la voz de la Hynde en "I Shall Be Released"; emociona el blues ligero de Clapton en "Don't Think Twice It's All Right" y se extraña el "Love Minus Zero - No Limit" que sí aparece en la edición pirata; el estilo de Harrison para convertir "Absolutely Sweet Marie" en un tema que *siempre* fue del Beatle George; la camaradería de ya viejos compañeros de ruta en las rendiciones de "License to Kill", y el marchoso "Rainy Day Woman N° 12 & 35" a cargo de Petty y sus rompecorazones; la voz rasposa y veloz de Dylan rebotando contra una acústica –por esos días Bobby grababa en tiempo record un álbum de covers, *Good As I Been to You* acompañado tan sólo por su guitarra, como en el principio de los tiempos– en "It's Alright Ma..." y el gran final con esa canción que *nadie* puede cantar mal porque es de una perfecta y abrumadora sencillez: "Knockin 'On Heaven's Door".

Haber estado allí... Haber estado allí... Haber estado allí las noches en que las puertas del cielo fueron –por unas horas– las puertas del Madison Square Garden.

BOB DICE: "Pero para vivir fuera de la ley tienes que ser honesto".

BOB INSISTE: "Ah, pero yo era tan viejo entonces, soy más joven ahora".

R. F.



Aquí se puede ver a Dylan flanqueado por otras dos glorias vivientes del rock 'n'roll: Eric Clapton y Neil Young. Todo un símbolo.

R·E·P·O·R·T·A·J·E·A

Judy Mowatt

ANTES DEL SUNSPLASH PORTEÑO

A LA Derecha DEL TOOPOODEROOS



En Jamaica es casi una institución, y no sólo porque constituya parte de la mítica saga de Bob Marley (de por sí sólo ello constituiría una envidiable carta de presentación). La adoran los rastas, aunque ella insiste en definirse como una "cantante que puede interpretar cualquier cosa. No quiero que me caratulen como una cantante de reggae". Y también la respetan los cultores del dance-hall, corriente reggae-discotequera que ha planteado en la isla una dicotomía aparentemente irreconciliable: tradicionalistas versus modernos, amantes del roots versus defensores del sound system. Ella, Judy Mowatt, ya un clásico a esta altura, parece estar más allá de todo. Corista de Marley en los tiempos de las I-Threes, desembarcará el próximo viernes 17 en el estadio Obras, para participar del festival prototípico del reggae, el legendario **Sunsplash**, que por primera vez en sus dieciséis ediciones se realizará en la Argentina. Personajes claves de la movida reggae, como Gregory Isaacs y Pablo Moses, respaldados por la 809 Band, tomarán parte del acontecimiento, con el agregado de Los Pericos, el crédito argentino, y con Los Cafres como grupo invitado.

En comunicación telefónica con el **No**, Mowatt prefirió hablar más del ideario general del reggae que de sí misma: "Ser rastafari en un estilo de vida, no una moda, es una doctrina que alguien elige seguir. Es como continuar las líneas más importantes de la Biblia". Su carrera solista se inició hace 23 años, pero ya antes había probado suerte en varios grupos, sin mayor repercusión.

En 1974, Marley invitó a Rita, su mujer, y a Judy a incorporarse a uno de sus tours, y desde entonces Mowatt lo siguió en grabaciones y giras, hasta "el momento de su partida física de la tierra", como ella misma dice. Es llamativa la forma en que se refiere a Marley, porque nunca habla de su muerte, sino que prefiere señalar "su partida física" o "su abandono de este mundo". Cuando se le pregunta concretamente por su experiencia al lado del más grande profeta reggae, Judy piensa un segundo y después se larga: "Cuando caminaba a su lado, me sentía como si hubiese caminado con Jesús, me sentía una de esas Marías. Viví el proceso de crecimiento de su popularidad pero, mucho más allá de su éxito, desde el principio comprendí que no es un hombre común, es un embajador. Para Jamaica él es como un Dios".

Después de la muerte de Marley, Judy editó siete álbumes como solista y en esa condición "conocí lo difícil que era para mí moverme en el ambiente de la música. Allí me di cuenta de que nunca nadie me trataría como Bob". La ganja, o la marihuana, no podía estar ausente en la charla: "Es una manera de elevar el espíritu, pero sólo para alguna gente; hay muchos que fuman y buscan solamente encontrar experiencias frívolas, para nosotros, como para nuestros antepasados, es un ritual, un símbolo de unión".

F.D.

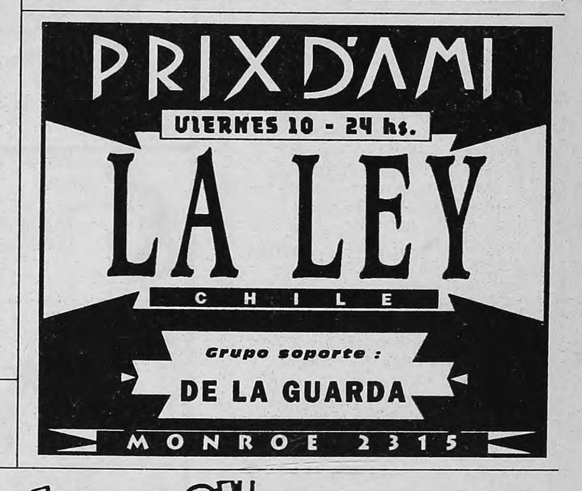
- **La Mississippi Blues Band** en Virna Lisi, Ruta 7 km, 35, Moreno. A las 24. Invitado: **La Suburbana.**
- **Leo Masliah** en el Piccolo Teatro, Corrientes al 1600. A las 23 y a la 0.45.
- **Big Sur** en Grafitti de Palomar, Pasaje Aromos y Boulevard San Martín. A las 24.
- **Rapto de Europa** en el Colegio Dorrego de Morón, Casullo y Rivadavia. A las 24.
- **Odi Et Amor** y **Los Cartoneros** en el Parakultural, Chacabuco al 1000. A la 1.30.
- **Richard Arena** en The Roxy, Rivadavia al 1900. A la 1.
- **Harem** y **Vagón de Coda** en Remember, Corrientes al 1900). A las 23.
- **Su Majestad, Estados Internos, La Covacha, Asfixia, Corazón Negro** y **Aspirina** en La Vieja Casona, La Rioja al 1800. A las 23.
- **Esculturas Vivientes** y bandas invitadas en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.
- **Los Vergara** en ¡Qué fenómeno!, en el UPB, Ciudad de la Paz al 1900. A la 0.30.
- **DDT** y **MiraBandida** en El Dragón, Corrientes y Agüero. A la 1.
- **María Pura, Track** y **Alvarez** y **Borges** en New Order, Cabildo al 4600. A las 23.
- **Sangre Argentina** en La Luna, Cabrera y Medrano. A la 1.30.
- **Las Blacanblús** en Finis Terra, Paraguay al 3500. A la 1.
- **Los Coyotes** y **99 Trackk** en Mariposa Pontiac, Defensa al 1400. A la 0.30.
- **Luis Salinas** y su grupo en El Mesón, Caseros al 1700. A las 22.
- **Durazno de Gala** en Café Sabbat de San Martín, Galería Paseo del Sol. Invitado: Maestro Pot. A las 24.
- **La banda de las nubes, Primitivos** y **Radio Texas** en 4.40 Pub, Av. Corrientes y Libertador, Puerto de Olivos. A las 24. Gratis.
- **Los Reincidentes, El Trueque** y **Banda El Porteros** en Sarandí 56. A las 22.
- **La Napolitana** y **Kand Siace** en El Samovar de Rasputín, Almirante Brown al 100. A las 23.
- **Blues Motel** en La Grieta, Monroe al 4100.
- **Fiesta** de la inauguración de El Hoyo, en El Hoyo, México al 300. A las 24.
- **Las Manos de Filipi** en Alter/Arte, México al 200. A las 24.
- **Los Calzones Rotos** en American Way de Castelar. A las 23.
- **Los Melli** en Liber/Arte, Corrientes al 1500.
- **Momix** (teatro-danza) en el Metropolitan 1, Corrientes al 1300. A las 20.30 y a las 23.15.
- **Fiesta** en Halley, Caseros al 1700. A las 24.

DOMINGO 12

- **Divididos** en Obras a las 21.
- **Mike Stern Trío** (a las 22) y **Luis Salinas y su banda** (a la 0.30) en Oliverio, Paraná al 300.
- **Azulunala** en el Café Homero, Cabrera al 4900. A las 20.
- **La Mizrahi Blues Band** e invitados en FM Babel Radio Bar, Juan B. Justo al 1700.

LUNES 13

- **Mike Stern Trío** en La Grieta, Monroe al 4100. A las 22.
- **Fiesta de bluness,** con Orge, Ontiveros y otros en Alter/Arte, México al 200. A las 22.



CARAS
EXTRAÑAS

Folletín Retro/Futurista

17/INTERMEZZO VAGAMENTE DIDACTICO. Mi nombre es Big Deco y estoy aquí, ahora, para informarles que concluye el primer tramo de esto que hemos dado en llamar *Caras Extrañas - Folletín Retro/Futurista.* Por eso –como legítimo decorador de interiores de esta historia– se impone, creo, una breve recapitulación, un pequeño recuento de lo publicado. Hasta ahora hemos recorrido las sufridas existencias de Carlitos, de Mara, de Jojo, de Pascual C., de Nacho "Pebete" Iraola (que enloqueció), de Noche Garibaldi (que fue asesinada), de un sereno (que fue volatilizado en el aire de la ribera porteña); y apenas entrevimos el misterio de El Triste pero –por lo pronto– ya suponemos la anacrónica certeza de su personalidad escondida. La primera parte de todo este asunto termina con el despegue de varias flotillas de platos voladores con destino final la Reina del Plata. Hasta aquí llegamos y todo gracias –o por culpa– de la curiosidad humana en cuanto a querer rastrear hasta las fuentes esa Voz inconfundible cantando "Mañana en el Abasto".

A partir de ahora –y por unas cuantas semanas– dejaremos de lado la desesperada búsqueda de Carlitos y Pascual C. y el cautiverio de la psychoo/novia Mara para arriesgarnos a penetrar, simultáneamente, en las psiques alucinadas de Jojo y del Pebete Iraola. Sus visiones –consecuencia de sustancias con troladas en el caso de Jojo o electroshocks en el caso de la Bestia del Tango– nos acercarán un poco más a la verdad que todos andamos buscando. Pero, bueno, ahora los dejo; me espera Philip K. Dick para tomar el té. *(Continuará...)*

RAYOS DE RAYITOS. Continuamos con la exploración de la *Cool Zone,* región hasta ahora inexplorada de la cosmogonía Rayitos: Amiguito, si ya has alcanzado esa edad en que te cuesta ir a recitales y –cuando finalmente te animás– sacás platea baja en lugar de césped. Si ya plantaste el árbol y escribiste el libro; no está demorar un poco el vástago mientras se escucha *The Rainy Season*, Opus 2 de Marc Cohn que ya se había apuntado lo suyo con debut ganador del Grammy gracias a "Walking on Memphis" y la celebración del auto de Daddy en "Silver Thunderbird" –singles tan eficaces como inspirados– y esa perla perfecta que es "Saving the Best for Last". Aquí vuelven a aparecer las típicas y no por eso desdeñables canciones de cantautor urbano y neoyorkino bien acompañado por celebridades y sesionistas estelares apareándose con el piano y la curtida voz entre claptoniana y gabrielesca y springsteenista de Cohn. A destacar: "Walk Through the World", track por el que el mismísimo Eric C. daría cualquier cosa; "Paper Walls", al mejor estilo Paul Simon circa *Still Crazy...:* "Baby King", una de las más divertidas canciones jamás escrita sobre la paternidad y la tierna dictadura implantada por el enano de los pañales, que asume su contracara epifánica en el hermoso final de "The Things We've Handed Down". Después de escuchar esto y cantarlo en la estación de las lluvias, sólo queda salir a por lo que viene después del árbol y del libro y de las canciones.

Rodrigo Fresán















CLASIGRATIS

VENDO

• Workstation Roland W 30 Sampler, U$S 1600, con librería. David, 40-3277.

BUSCO

• Bandas todos los estilos que quieran tocar en pubs de Capital. Ma. Eugenia, 855-3875 y Cristian, 583-8924 (de 10 a 24).
• Bandas todos los estilos y para todos los gustos. 362-1140 y 382-9629 o personalmente en El Hoyo, México 341, de lunes a sábados por la tarde.
• Voces con o sin experiencia para la formación del coro del Centro Cultural y Comercial Golden Shopping. Presentarse los miércoles a partir de las 21 en Acoyte 52.
• Actrices 25/55 años para cortometraje fílmico. César, 922-0043 y Rodrigo, 27-7321.
• Los fascículos de la colección Pinacoteca de los genios, decididos a Eduardo Rosales, Parmigianino, Giussepe De Nittis, Reynolds, en buenas condiciones. Escribir a M.I.M., Bmé. Mitre 3450, 1º 11 Capital (1201).

CLASIMUSICA

• Piano, jazz, rock, clásico y acompañamiento para cantantes, método práctico, técnica, lectura y armonía s/grabaciones. Teclados, MIDI, síntesis y programación de secuencer. Diego Dubarry, 67-5750/786-2622.
• Técnica vocal, repertorio lírico y lectura musical para cantantes, por el tenor Juan Borja (egresado del Teatro Colón). Principiantes y avanzados. Mensajes al 361-2647, entre las 19 y las 23.
• Saxo y flauta traversa, métodos, bases, audiotécnica e improv. Marisa, 522-1694.
• Bajo en Belgrano. Fernando, 783-6548.
• Bajo, métodos americanos de técnica y lectura, todos los estilos, también a dom. Germán Gallotti, 951-0864.
• Batería con Daniel Colombres (Fito Páez) 772-3015.
• Piano, jazz, rock, blues. David Linares (Ratones Paranoicos, JAF) 403277.
• Piano con Daniel Pato Altieri (Durazno de Gala). Blues, boogie. 5521354.
• Piano-canto, enseñanza técnica y expresión en todos los estilos. Acompaño cantantes y grabo pistas. Carlos, 26-7709.
• Bajo, digitación, slap, tapping, cifrado, acordes, iniciación, lectura, caja de ritmos. Horacio Etcheverry (Divina Trinidad) 782-4719/855-9606.
• Bajo, técnica, cifrado, armonía, slap, dif. estilos. 922-8681/797-1121.
• Violín, clases indiv. improv., iniciación en grupos para niños. Gato Urbanski (ex Camerata Bariloche) 749-5435/566-3675.
• Bajo todos los estilos, audioperceptiva, lectura. Mario Méndez Caldeira, 613-8318.

VARIOS

• Copias a máquina electrónica Panasonic. Desgrabaciones, monografías, trabajos en gral., no importa la extensión. Entregas urgentes, excelente presentación. 583-3653/84-7053.
• Radios p/la Univ. Pública, Sec. Ext. de Filo, abre sus talleres de capacitación técnica radial y producción periodística p/formar parte de programas en FM alternativas. Insc: Puán 470 1º piso aula 138. 432-3626.
• Se hacen escritos por computadora con definición láser. 981-1197.• Terapéutica del lenguaje, grupos de supervisión de casos clínicos para fonoaudiólogos y profesores de sordos. 961-4554/982-9768.
• Desgrabaciones, copias a máquina, trámites en gral. Débora, 939436/Valeria, 784-4865.
• Talleres gratuitos de reflexión en La Fundación, los lunes de 17.30 a 19 en Mario Bravo 1338 PB "3", informes de lunes a viernes de 15 a 19 o al 963-5233.
• Clases de gimnasia femenina con entrada libre y gratuita, los sábados de setiembre a las 13 en Acoyte 52 (Golden Shopping). Los lunes a las 19.30 clases de teatro por Miriam Lebenas.
• Psicoterapia adultos y adolescentes, por ex psicoterapeuta del Hosp. Borda y Alvear. Honorarios accesibles. 825-9916.
• Clases de biología, química, física y matemática. CBC y secundario. Ana, 313-5950/855-9606.
• Francés, clases de apoyo indiv. Exclusivamente secundarios/previas. 847161.
• Taller de creatividad con técnicas expresivas y psicodramáticas. Coordina el Lic. Daniel Rosemberg, 963-0533.
• Francés, clases de apoyo primario y secundario. 84-7053.
• Gimnasia fem. a dom. Localizada, aeróbica, estiram., obesidad, 3ª edad. 383-8809 (12 a 22)